

Titulació	Tipus	Curs
Ciències de l'Antiguitat	OB	2
Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OB	2

Professor/a de contacte

Nom : Joaquin Gesti Bautista

Correu electrònic : joaquin.gesti@uab.cat

Equip docent

Joaquin Gesti Bautista

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

És recomanable haver cursat prèviament amb aprofitament les dues assignatures de llengua grega de 1er curs del Grau en Ciències de l'Antiguitat: *Elements de llengua grega* i *Textos narratius grecs*, els continguts de les quals es donen per sabuts.

Objectius

Aquesta assignatura forma part de la matèria "Filologia Grega", i és una assignatura obligatòria del segon curs del Grau en Ciències de l'Antiguitat.

Els seus continguts cerquen oferir una iniciació a la prosa grega clàssica mitjançant l'estudi de l'obra de tres autors importants de la primera meitat del segle IV aC: Xenofont, Plató i Lísias, representants destacats dels tres gèneres principals de la prosa literària d'època clàssica: la historiografia (Xenofont), la filosofia (Plató) i l'oratória (Lísias).

Així mateix, sobre els textos programats s'aprofundirà en la teoria i la pràctica de la sintaxi grega, entesa en el seu ampli abast (morfosintaxi).

En finalitzar l'assignatura l'alumnat ha de ser capaç de:

- 1) llegir i interpretar correctament passatges dels autors esmentats;
- 2) entendre la matèria de forma integral i ser capaç d'identificar el context en el qual s'inscriuen els textos estudiats;
- 3) valorar l'aportació de les obres estudiades al llegat cultural occidental.

Resultats d'aprenentatge

1. Buscar, seleccionar i gestionar informació de manera autònoma tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en informació distribuïda a la xarxa.
2. Elaborar un discurs organitzat i correcte, oralment i per escrit, en la llengua corresponent.
3. Traduir fragments de les obres gregues proposades.
4. Elaborar un comentari morfosintàctic d'un text grec.
5. Analitzar els components morfosintàctics d'un text grec, identificant els que són propis d'un gènere literari o d'un dialecte determinat.
6. Explicar el context de les obres literàries, els personatges i els temes i tòpics que s'han transmès a la tradició posterior.
7. Extreure informació dels textos grecs i llatins sobre aspectes de realia especialment relacionats amb el seu context històric i cultural.
8. Extreure informació dels textos grecs sobre aspectes propis de l'imaginari, formes de pensament i de mentalitat grega.
9. Elaborar un comentari estilístic d'un text grec.
10. Identificar en els textos grecs les característiques d'un determinat gènere literari.
11. Buscar, seleccionar i gestionar informació de manera autònoma, tant en fonts estructurades (bases de dades, bibliografies, revistes especialitzades) com en informació distribuïda a la xarxa.
12. Traduir fragments de les obres gregues proposades.
13. Explicar el context de les obres literàries, els personatges i els temes i tòpics que s'han transmès a la tradició posterior.

Continguts

En aquesta assignatura es combinarà l'explicació dels continguts de llengua i literatura gregues relatives a les obres i els autors estudiats, amb la realització d'exercicis de lectura, traducció i comentari d'una selecció de passatges que es lliurarà a principis del curs al Campus Virtual. Aquesta antologia s'adaptarà al nivell de coneixement de la llengua grega dels estudiants. El temari que se seguirà és aquest:

1. Introducció:

1.1. La historiografia grega: orígens i autors d'època clàssica. Vida i obra d'Heròdot, Tucídides i Xenofont.

1.2. La filosofia: orígens i autors d'època clàssica. Plató i Aristòtil.

1.3. L'oratòria grega: orígens i autors d'època clàssica. Vida i obra de Lísias i Demòstenes.

2. Selecció de passatges a traduir de Xenofont, Plató i Lísias (antologia de curs).

3. Estudi de morfosintaxi grega.

3.1. L'imperatiu, el subjuntiu i l'optatiu.

3.2. Sintaxi de l'oració composta.

3.3. Sintaxi modal.

4. Lectura en traducció de:

- *Històries* d'Heròdot (selecció)
- *El Banquet* de Plató.

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Realització d'exercicis de traducció	22	0,88	1, 6, 7, 9, 10
Realització d'exercicis gramaticals	13	0,52	1
Estudi de gramàtica i vocabulari	20	0,8	1, 9, 10
Exposició dels continguts teòrics de l'assignatura	10	0,4	6, 7, 9
Lectura en traducció de les obres seleccionades	15	0,6	1, 3, 5, 9, 10
Resolució d'exercicis de traducció	15	0,6	1, 3, 5, 9, 10
Resolució d'exercicis gramaticals	15	0,6	1, 5, 9, 10
Anàlisi morfosintàctica, traducció i comentari de l'antologia de textos	40	1,6	1, 3

L'assignatura, eminentment pràctica, s'organitzarà en dos grups en funció dels nivells de coneixement de la llengua grega dels estudiants establerts a primer curs.

La metodologia docent d'aquesta assignatura consistirà en alternar les explicacions teòriques de cadascun dels temes enumerats en l'apartat anterior amb la traducció d'una selecció de passatges dels autors esmentats, d'acord amb el material que es facilitarà als estudiants a principi de curs i que s'adaptarà al nivell de cadascun dels grups.

Pel que fa a les lectures obligatòries, els professors faran dos controls de lectura: un de la selecció de passatges de la *Història* d'Heròdot i un altre del *Banquet* de Plató.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, perquè l'alumnat completi les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Control de lectura de la selecció de passatges de la Història d'Heròdot	15%	0	0	5, 6, 7, 9
Assistència, participació activa a classe i resolució personal d'exercicis	15%	0	0	1, 6, 9, 10
Examen de traducció i comentari gramatical i literari de textos grecs (2on parcial)	30%	0	0	1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13
Examen de traducció i comentari gramatical i literari de textos grecs (1er parcial)	25%	0	0	1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13
Control de lectura del Banquet de Plató	15%	0	0	1, 2, 3, 5, 6, 7, 9, 10

Avaluació

Aquesta assignatura/mòdul no preveu el sistema d'avaluació única

L'avaluació d'aquesta assignatura és continuada i es farà prenent com a referència les activitats d'avaluació que consten en el quadre inferior.

Tenint en compte el caràcter eminentment pràctic d'aquesta assignatura i per tal de fer un aprenentatge gradual dels continguts, és molt important que l'estudiant realitzi i presenti els exercicis, traduccions i activitats diverses proposades a classe en els terminis establerts pels professors.

És requisit imprescindible treure una nota mínima de 3,5 en cadascuna de les activitats d'avaluació per fer la mitjana ponderada de totes les notes que conformen la qualificació final, mitjana que ha d'arribar a 5 per aprovar l'assignatura.

L'estudiant rebrà la qualificació de "No avaluable" sempre que no hagi lliurat més del 30% de les activitats d'avaluació.

Plagi

En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0. Aquells actes d'avaluació en què hi hagi hagut irregularitats no són recuperables.

Procediment de revisió de les qualificacions

En el moment de realització de cada activitat avaluativa, el professor o professora informará l'alumnat (Moodle) del procediment i la data de revisió de les qualificacions.

Els estudiants d'intercanvi que demanin avançar un examen han de presentar al professor un document escrit de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Procediment de recuperació

Per participar a la recuperació l'alumnat ha d'haver estat prèviament avaluat en un conjunt d'activitats el pes de les quals equivalgui a un mínim de 2/3 parts de la qualificació total.

Per participar a la recuperació, l'alumnat ha d'haver obtingut una qualificació mitjana final mínima de 3,5. A la recuperació, només es podran presentar els estudiants que tinguin suspès algun examen o control de lectura i

no hagin arribat a 5 en la mitjana ponderada. Només es podrà recuperar, com a màxim, dos exàmens o controls de lectura: sigui els dos exàmens de traducció de textos, sigui un examen de traducció de textos i un control de lectura, sigui els dos controls de lectura.

Ús de IA

Aquesta assignatura permet l'ús de tecnologies d'Intel·ligència Artificial (IA) exclusivament en tasques de cerca bibliogràfica o cerca d'informació. En el cas d'assignatures de graus filològics, l'ús de la traducció l'ha d'autoritzar el/la professor/a. Es poden contemplar altres situacions, sempre amb el vistiplau del professor/a. L'estudiant ha de (i) identificar les parts que han estat generades amb IA; (ii) especificar les eines utilitzades; i (iii) incloure una reflexió crítica sobre com aquestes han influït en el procés i el resultat final de l'activitat. La no transparència de l'ús de la IA en aquesta activitat avaluable es considerarà falta d'honestedat acadèmica i comporta que l'activitat s'avalui amb un 0 i no es pugui recuperar, o sancions majors en casos de gravetat."

Bibliografia

Alberich, Joan; Ros, Montserrat, *La transcripció dels noms propis grecs i llatins*. Barcelona: Enciclopèdia catalana, 1993.

Berenguer Amenós, Jaime, *Gramática griega*. Texto revisado por Avelmo André Gabián. Barcelona: Bosch, 2002³⁷.

Bergua Caverro, Jorge, *Morfología del verbo griego antiguo. Con un compendio de sintaxis verbal*, Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2023.

Crespo, Emilio; Conti, Luz; Maquieira, Helena, *Sintaxis del griego clásico*, Madrid: Gredos, 2003.

Dewald, Carolyn; Marincola, John (eds.), *The Cambridge Companion to Herodotus*, Cambridge 2006.

Easterling, Patricia E.; Knox, Bernard M. W. (eds.), *The Cambridge History of Classical Literature*. Volume 1: *Greek Literature; Part 3: Philosophy, History, and Oratory*, Cambridge 1989.

Ebrey, David; Kraut, Richard (eds.), *The Cambridge Companion to Plato*, Cambridge 2022².

Fernández Galiano, Manuel, *La transcripción castellana de los nombres propios griegos*, Madrid: SEEC, 1969².

Fernández Galiano, Manuel, *Manual práctico de morfología verbal griega*, Madrid: Gredos, 1981².

Flower, Michael A. (ed.), *The Cambridge Companion to Xenophon*, Cambridge 2016.

Jiménez López, María Dolores (ed.), *Sintaxis del griego antiguo*, 2 vols., Madrid: CSIC, 2022².

Lesky, Albin, *Historia de la literatura griega*, Madrid: Gredos 1969.

López Férez, Juan Antonio (ed.), *Historia de la literatura griega*, Madrid: Cátedra, 1988.

Low, Polly (ed.), *The Cambridge Companion to Thucydides*, Cambridge 2023.

Van Emde Boas, Evert; Rijksbaron, Albert; Huitink, Luuk; de Bakker, Mathieu, *The Cambridge Grammar of Classical Greek*, Cambridge 2019.

Lectures en traducció

Heròdot, *Històries. Llibres I-III* (trad. Rubén J. Montañés), Barcelona: La Magrana, 2002.

Heròdot, *Històries. Llibres IV-VI* (trad. Rubén J. Montañés), Barcelona: La Magrana, 2003.

Heròdot, *Història, llibres I i II*, vol. I-II (trad. Manuel Balasch), Barcelona: Fundació Bernat Metge, 2000-2001.

Heròdot, *Història, llibres III a IX*, vol. III-IX (trad. Joaquim Gestí), Barcelona: Fundació Bernat Metge, 2006-2012.

Heródoto, *Historia. Libros I-IX*, 5 vol. (trad. Carlos Schrader), Madrid: Gredos, 1977-1989.

Heródoto, *Historia* (trad. Manuel Balasch), Madrid: Cátedra, 1999.

Plató, *Diàlegs, vol. VI: El convit* (trad. Eulàlia Presas), Barcelona: Fundació Bernat Metge, 1983 [se'n pot trobar una reedició amb pròleg d'Antoni Bosch-Veciana a la col·lecció Bernat Metge Essencials III, Barcelona 2019].

Plató, *El banquet. Fedre* (trad. Joan Leita), Barcelona: Edicions 62, 1997.

Platón, *El banquete* (trad. Fernando García Romero), Madrid: Alianza Editorial, 1989.

Platón, *Diálogos, vol. III: Fedón, Banquete, Fedro* (trad. Carlos García Gual, Marcos Martínez Hernández - el de *Banquete*-, Emilio Lledó), Madrid: Gredos [col. 'Biblioteca Clásica Gredos' 93], 1986.

Enllaços web

www.liceus.com, projecte \"E-excellence\" de temes universitaris en castellà: mirar els temes de Morfologia Grega, Sintaxi Grega i Literatura Grega (Xenofont, Plató, Lísias) a la pestanya \"Cultura Clásica\".

Durant el curs s'afegirà bibliografia complementària específica d'historiografia, filosofia i oratòria.

Programari

En cas necessari (docència en línia o híbrida), Microsoft Teams.

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre.
A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través d'aquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura

Tipus de docència	Grup	Idioma	Semestre	Torn
(PAUL) Pràctiques d'aula	1	Català	primer quadrimestre	matí-mixt
(PAUL) Pràctiques d'aula	2	Català	primer quadrimestre	matí-mixt